

Unit 16. ʔuyaq̄h̄mis • ʔiyaq̄h̄mis • News

16.1. Overview

In this unit, learners will work towards mastering the following skills.

- to talk about the news
- to answer the question, “What are you doing?”
- to use past and future tense endings
- to use some common evidential endings

Words

ʔuyaq̄h̄mis	information, news	čičs	trolling, fishing
ʔiiq̄h̄uk	tell it to	huuhtakšiih	learning, studying
hašiił	informed	ʔuʔaałuk	taking care of
haašiiłsa	interesting	naʔaatah	listening to
hašiičiił	get informed	nuuk	
hašiiyap	inform it	nuukču	radio, audio device
mamuuk	working	yaaʔał	watching
pisatuk	playing	pikčasču	television
načaał	reading	čiyaa	cutting (food)
huuxsʔatu	resting	čaačaqčīnap*	jarring (food)
yaxmiił	sweeping the floor	łuuk ^{wiił*}	smoking (food)
siqiił	cooking	wiikstupšahap*	doing nothing
yaacpanač	walking around	ʔamiimitʔi	yesterday
łiihpanač	cruising around	ʔamiiłik	tomorrow

Conversations

- 1A ʔaqaʔałha ʔuyaq̄h̄mis. What’s the news?
 1A ʔuyaq̄h̄nak̄hak. Do you have any news?
 1B ʔayaakah ʔuyaq̄h̄mis. I have lots of news.
 1B łułuk^{wah} ʔuyaq̄h̄mis. My news is good.
 1B pišaqma ʔuyaq̄h̄mis. The news is bad.
 1B wikiituk^{wah} ʔuyaq̄h̄mis. I don’t have any news.
 1A ʔiiq̄h̄uk^{wis}. Tell me.
 1A hašiiyapis. Tell me the news.
 2A ʔaqaʔałha ʔuyaq̄h̄mis. What’s the news?
 2B teʔiłweʔin Justin. I hear that Justin is sick.
 2B hiłitweʔincuk mituuni. I hear that you were in Victoria.
 2B hintšiiłqača Maggie. It seems that Maggie is coming.
 2B ʔuq̄h̄yuuqačīn Joe. It seems that we're related to Joe.

- 2B huuhtakšiihah quuquu?aca..... I'm learning to speak Nuuchahnulth.
- 2A haašilsa..... Interesting.
- 2A haašilsame?ic..... You're saying interesting things.
- 2A haašilsake?ic ?uyaqhmis..... Your news is interesting.
- 3A ?aaqin?aphak..... What are you doing?
- 3B yaacpanačah..... I'm walking around.
- 3B ?uucu?uk^wah čaaxaana..... I'm going to Tsaxana.
- 4A ?aaqin?amithak ?amiiimit?i ?uyi..... What were you doing yesterday?
- 4B huuxs?atimtah..... I was resting.
- 4B ?ucačiči?itah makuł?i..... I went to the store.
- 5A ?aaqin?apwitasah ?amiičičik ?uyi..... What are you going to do tomorrow?
- 5B čičiwitasah..... I'm going to go trolling.
- 5B ?ucačiči?witasah naanaaymux..... I'm going to go to Nanaimo.
- 6A ?ahkuu?ałah..... Here I am.
- 6A si?aa?ałah..... It's me.
- 6B ha?uk^wałithak..... Have you eaten?
- 6A ha?uk^wałitah..... I've eaten.
- 6A wiktaqšiči?ah ha?uk.*..... I haven't eaten.
- 6A čuu, ?ah?aa?ałah..... Well, I'm outta here.
- 6A čuu, waalšiči?ałah..... Well, I'm going home now.
- 6A čuu, yaacšiči?witasah.*..... Well, I'm leaving now (on foot).
- 6A čuu, čiči?witasah.*..... Well, I'm leaving now (by vehicle).
- 6B čuu..... Goodbye.
- 6B ?uuyahukh?i?aala..... Take care. Safe travels.